The book of Leviticus ויכרא

Shemini – שלבויני

Daily Zohar Edtion
Free for distribution as is, not for profit

Memorial page

For the soul elevation of

Lazar ben Manya

לעילוי נשמת רב יחיאל הלל בן רב יעקב

לעילוי נשמת יחיה בן חיים לעילוי נשמת יוכבד הענא בת חיים יהושע פאליק

לעילוי נשמת יהודית בת נחמיה For the soul elevation of Shayna Mindel bat Ray Yechiel Hillel

לעילוי נשמת מיכאל (מישה) בן פאבל לעילוי נשמת שרה מלכה בת אהרן ז״ל משאה רחל בת אהרן ז״ל אהרן בן מרדכי ז״ל

Aliya: Kohen-Chessed-Abraham

Chapter: 9

- 1. וַיְהִי בַּיִּוֹם הַשְּׂבִויגִּי הָרָא משֹּׁה לְאַהַרָן וּלְבָגָיו וּלְוֹּהְגַּי יִשִּּרָאָל:
- 1. And it came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel;
 - לִפַּנָּי יִהוָה: 2. וַיָּאבֶּיר אֶכִּ–אַהֲרֹן בַּוֹז–בְּלְּ עַּנָּכֶּל בָּןְ–בְּקַּר לְוֹזַשְּׂאת וְאַיֵּל לְעַבֶּלְה הְבִּיבֹּעם וְהַלְּרֶבׁ
- **2.** and he said unto Aaron: 'Take thee a bull-calf for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering, without blemish, and offer them before HaShem.
 - 3. וְאֶלּ–בְּנִי יִשְּׂרָאֵל הְדַבְּר כֵאבִר קְּוָזוּ שְּׁעִיר–עִוֹּים ׁ לְוַזְּשְּׁאת וְעֵׁנֶּל וְכַבֶשׁ בְּנִי–שְּׂנָה תַּבִּייבִוּם לְעַׂלַה:
- **3.** And unto the children of Israel thou shalt speak, saying: Take ye a hegoat for a sin-offering; and a calf and a lamb, both of the first year, without blemish, for a burnt-offering;
 - 4. וְשׁוֹר וְאַיִּל לִשְּׂלְבִּׁיִם לִוְּבוֹוֹ לִפְנִי יְהֹוָה וּבִוּנְוֹוָה בְּלוּלַה בַשְּׁבֵּוֹ כִּי הַיִּוֹם יְהֹוָה נִרְאָה
 4. וְשׁוֹר וָאַיִּל לִשְּׂלְבִּׁיִם לִוְּבוֹוֹ לִפְנִי יְהֹוָה וּבִוּנְוֹוָה בְּלוּלַה בַשְׁבֵּוֹ כִּי הַיִּוֹם יְהֹוָה נִּרְאָה
 4. וְשׁוֹר וָאַיִּל לִשְּׂלְבִּׁיִם לִוְּבוֹוֹ לִפְנִי יְהֹוָה וּבִוּנְוֹוָה בְּלוּלַה בַשְׁבֵּוֹן כִּי הַיִּוֹם יְהֹוָה נִּרְאָה
- **4.** and an ox and a ram for peace-offerings, to sacrifice before HaShem; and a meal-offering mingled with oil; for to-day HaShem appeareth unto you.'
 - נִיּלְוֹזוּ אָת אֲשֶׂר צַּוָּה בוּשֶׁה אֶל-פְגַיּ אֲהֶל בוּוֹאֶד וַיִּלְרְבוֹּ כְּל-הָעַדְה וַיִּעַבְּוֹד כִּפְנִי
- **5.** And they brought that which Moses commanded before the tent of meeting; and all the congregation drew near and stood before HaShem.
 - 6. וַיָּאבֶור בוֹשֶּׁה ֶזֶה הַדְּבָר אֲשֶּׁר-צֵּוָה יְהֹוָה הְעֻשְׁיוּ וְיֵרֶא אֲכֵיכֶם כִּבְוֹד יְהֹוָה:
- **6.** And Moses said: 'This is the thing which HaShem commanded that ye should do; that the glory of HaShem may appear unto you.'
 - 7. וַיֹּאבֶּיר בוּשֶּׁה אֶל-אַהֲרֹן קְּרָב אֶל-הַבִּיוְּבֵּוֹי וַעֲשֵּׁה אֶת-וַזְשַּׂאתְרְּ וְאֶת-עְּלְּהֶׁרְ וְכַפָּר בְּעַדְרָ וּבִעָּר הָעָּם וַעַשֵּׁה אֶת-הָרִבּן הָעָם וְכַפַּר בְּעַדְם כַּאֲשֵּׂרְ אַנָּה יִהוָה:
- 7. And Moses said unto Aaron: 'Draw near unto the altar, and offer your sin-offering, and your burnt-offering, and make atonement for thyself, and for the people; and present the offering of the people, and make atonement for them; as HaShem commanded.'
 - 8. וַיִּּקְרֵב אֲהַרָן אֶל–הַבּּוּוְבֵּוֹז וַיִּשְּׂזוֹט אֶת–עַנֶגֶל הַוֹזְטָאת אֲשֶׁר–לְוֹ:
- **8.** So Aaron drew near unto the altar, and slew the calf of the sin-offering, which was for himself.
 - וֹאָת-טַבִּם זָאָבָ אַל-יִסִוּד הַפִּוּוְבְּוֹז: 9. זַיִּלְּרָבוּ בִּגְּיִ אַבְרָן אֶת-הַבָּם אַלְיוֹ זִיּסְּבָּל אָצְּבָּעוֹ בַּנְּם זַיִּתֹּן עַּל-כַּרְנְּוֹת הַפִּוּוְבֵּוֹז:

9. And the sons of Aaron presented the blood unto him; and he dipped his finger in the blood, and put it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the base of the altar.

10. וְאֶת–הַנֹוֹלֶבֹ וְאֶת–הַכְּלִית וְאֶת–הַיּתֶרת מִןֹ–הַבְּבֵדׁ מִןֹ–הְנַיְלָאת הִקְּטָיר הַבִּוּוְבֵּוְזְה פאשר צוּה יהוֹה את–משֹׁה:

- **10.** But the fat, and the kidneys, and the lobe of the liver of the sin-offering, he made smoke upon the altar; as HaShem commanded Moses.
 - 11. וְאֶת–הַבְּשָּׂרָ וְאֶת–הָעָוֹר שָּׂרָף בָּאֵשׁ מִוֹזִוּץ כְּלְמְוְוֵגָה:
- 11. And the flesh and the skin were burnt with fire without the camp.
- 12. וַיִּשִּׂווַט אֶת–הֶעַּלֶה וַיַּבִּוֹּצִאוּ בִגַּי אֲהַרְן אַלְיוֹ אֶת–הַדֶּם וַיִּוֹרְהָהוּ עַבֹּל–הַבִּוּבְוַ סְבְיב:
- **12.** And he slew the burnt-offering; and Aaron's sons delivered unto him the blood, and he dashed it against the altar round about.
 - 13. וָאֵת–הֶעַׂלֶה הִבִּצִּיאוּ אֵלֵיו לִנְּתָווֵיהָ וָאֵת–הָרָאשׁ וַיַּהְטֵּר עַׂל–הַבִּוֹבְּווֹ:
- 13. And they delivered the burnt-offering unto him, piece by piece, and the head; and he made them smoke upon the altar.
 - 14. וַיִּרְזוַץ אֶת–הַבֶּּרֶב וְאֶת–הַבְּרָעֻיִם וַיַּרְּטֵׂר עַכֹּ–הֶעַבָּה הַבִּּוְבְוָזה:
- **14.** And he washed the inwards and the legs, and made them smoke upon the burnt-offering on the altar.
 - 15. וַיִּקְבֵּר אָת קּרְבְּן הָעֶּם וַיִּקְּזוֹ אֶת-שְּׂעִיר הַּוַזְּטְּאת אֲשֶׂר כְּעָׁם וַיִּשְׁוֹזְטַהוּ וַיְיַזַּפְּאָהוּ בַּרָאשִׂוֹוֹ:
- 15. And the people's offering was presented; and he took the goat of the sinoffering which was for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.
 - 16. וַיַּלְּרֶב אֶת-הֶעֹבֶלה וַיְעַשָּׂהָ כַּבִּוּשְּׂבַטֹּ:
- **16.** And the burnt-offering was presented; and he offered it according to the ordinance.



- 17. וַיַּקָרַבٌ אֶת–הַבִּוּנָּזָה וַיִּבַוּלֶא כַפוֹ בִּבּוּנָה וַיַּקְטֵּר עַל–הַבִּוּוָבַזַן בִּלְבַר עֹלַת הַבְּבֵּר:
- 17. And the meal-offering was presented; and he filled his hand therefrom, and made it smoke upon the altar, besides the burnt-offering of the morning.
 - 18. וַיִּשְּׂוֹזְטֹ אֶת–הַשׁוֹר וְאֶת–הָאַׁיִל וָבַוֹז הַשְּׂלְמֵים אֲשֶׂר כְּעֶבׁ וַיַבְּוֹצִאוּ בְּנֵּׁי אָהַרְןֹ אֶת– הדם אליו ויוֹרהָהוּ עַל–המוֹבֵּז סביב:
- 18. He slew also the ox and the ram, the sacrifice of peace-offerings, which was for the people; and Aaron's sons delivered unto him the blood, and he dashed it against the altar round about.
 - 19. ואֶת-הַנֵזַלְבַיִם בִּוֹּ-הַשְּׁוֹר וּבִּוֹן-הָאַיִל הָאַלְיה וְהַבִּבְּסְהֹ וְהַבְּלְיֹת וִיתְרֵת הַבְּבְר:

19. and the fat of the ox, and of the ram, the fat tail, and that which covereth the inwards, and the kidneys, and the lobe of the liver.

- **20.** And they put the fat upon the breasts, and he made the fat smoke upon the altar.
 - 21. ואָת הֵוֹוֹוֹת וְאֵת' שִּׁוֹל הַיָּבִּׁוּוֹ הַנִּיִּף אְהַרָן הְנֹוּפָה לִפָּנִי יְהֹוָה כַּאֲשֶׂרָ צָּוָה בוּשֶּׂה:
- **21.** And the breasts and the right thigh Aaron waved for a wave-offering before HaShem; as Moses commanded.

22. And Aaron lifted up his hands toward the people, and blessed them; and he came down from offering the sin-offering, and the burnt-offering, and the peace-offerings.

23. And Moses and Aaron went into the tent of meeting, and came out, and blessed the people; and the glory of HaShem appeared unto all the people.



24. וַהְצֵּא אֵשׁ בִּילּפְלָּגִּי יְהֹּוְה וַהֹּאַכַל עַׁ֫לְ–הַבִּוּוְּבֵּוֹז אֶת–הֶעַבֶּה וְאֶת–הַוֹּזְלְבֵּים וַיִּרְא כְּלְ– הָּעָּבוֹ וַיִּרְבֹּּג אֵשׁ בִּילִּפְנִּי יְהֹוְה וַהֹּאַכַל עַׁלְ–הַבִּוּוְבֵּוֹז אֶת–הֶעַבֶּה וְאֶת–הַוֹּזְלְבֵּים וַיִּרְא כְּלְ–

24. And there came forth fire from before HaShem, and consumed upon the altar the burnt-offering and the fat; and when all the people saw it, they shouted, and fell on their faces.

Chapter: 10

וַיִּקְּוֹווּ בְגִּי–אֲבְהַרוֹ נָּדָר וְאֲבִיהֹוּא אִישֹׁ בַּוֹוְהָתֹּוֹ וַיִּהְנְּוּ בְבֵוֹ אֵשׁ וַיִּשִּׂיָבוּ עָנֶכֶּיהָ קְּטָבֶׁר וּ יִּהְלִּוּ בְבֵּוֹ אֵשׁ וַיִּשִּׂיִבוּ עָנֶכֶיהָ קְּטָבֵּר וּ יִבְּיָה אָשַׂר כְּיֹא צַּוָּה אֹתַם:

- 1. And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took each of them his censer, and put fire therein, and laid incense thereon, and offered strange fire before HaShem, which He had not commanded them.
 - 2. וַתְצֵא אֶשׁ בִּוּלְּפָנָי יְהֹוָה וַתְּאכַל אוֹתֶם וַיָּבַוְתוּ לִפָּנָי יְהֹוָה:
- 2. And there came forth fire from before HaShem, and devoured them, and they died before HaShem.

3. וַיֹּאבֶּיר בוּשֶּׁהֹ אֶלֶ-אָהֲרֹן הוּא אֲשֶּׁר-דְּבֶּר יְהֹוָה וּ לֵאבור בְּקְּרֹבְי אֶקְּבֵשׁ וְעַלְּ-בְּנִי כַלַ-הַעָּם אֵכָּבֵד וַיִּדְם אָהַרוֹ: **3.** Then Moses said unto Aaron: 'This is it that HaShem spoke, saying: Through them that are nigh unto Me I will be sanctified, and before all the people I will be glorified.' And Aaron held his peace.

- **4.** And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them: 'Draw near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.'
 - 5. וַיִּקַרְבוּ וַיִּשָּׂאָם בְּכָהַנֹּתָם אֶלַ-בִּוּוֹוּץ לַבַּוּוַנֵּה כַּאֲשֵּׂרְ דְּבֵּר בוּשֵּׂה:
- **5.** So they drew near, and carried them in their tunics out of the camp, as Moses had said.

6. And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons: 'Let not the hair of your heads go loose, neither tend your clothes, that ye die not, and that He be not wroth with all the congregation; but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which HaShem hath kindled.

- 7. And ye shall not go out from the door of the tent of meeting, lest ye die; for the anointing oil of HaShem is upon you.' And they did according to the word of Moses.
 - 8. וַיִּדַבָּר יְהֹוֶה אֶל–אֲהָרוֹּ כֵּאבְּוֹר:
- 8. And HaShem spoke unto Aaron, saying:

9. 'Drink no wine nor strong drink, thou, nor your sons with thee, when ye go into the tent of meeting, that ye die not; it shall be a statute forever throughout your generations.

10. And that ye may put difference between the holy and the common, and between the unclean and the clean;

11. and that ye may teach the children of Israel all the statutes which HaShem hath spoken unto them by the hand of Moses.'



- 12. וַיִּדְבֵּר בוּשָּׁה אֶל-אֲהָרֹן וְאָל אֶּלְעָׁזְּר וְאֶל-אִיתִבְּוִר וּ בְּנִּיוֹ הַגְּּוֹהָרִים מְּדְשִׁים הְוֹא: הַבִּנִּזֹיָה הַנִּוֹעֶרֶת בִּוּאָשָּׁי יִהֹּוָה וִאָּכִלְּוּהָ בִּיִּצְּוֹת אֲצֶל הַבִּוּוְבֵּוַזְ כִּי לְּדֵשׁ קָּדְשִׁיִם הְוֹא:
- 12. And Moses spoke unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left: 'Take the meal-offering that remaineth of the offerings of HaShem made by fire, and eat it without leaven beside the altar; for it is most holy.
- 13. וַאָּכַלֹהֶם אִנְהֹ בְּבָּוּקוֹם קָּרוֹשׁ כִּי זוְקְרָ וְזִיקֹ–בְּנֶּיִרְ הִוֹא בִוּאִשֶּׁי יְהֹוְהֹ כִּי–בֵּן צַּוִיתִי:
- **13.** And ye shall eat it in a holy place, because it is your due, and your sons' due, of the offerings of HaShem made by fire; for so I am commanded.
- 14. וְאֵת זְזַזֵּה הַהְּגוּפָּה וְאָת וּ שְּׂוֹל הַהְּרוּבָּוֹה הְּאַכְלוּ בְּבָּוּקְוֹם טָהׁוֹר אֲהָה וּבְגַּיך וּבְּנֹתֶיך אָתַך כִּי–זַיָּלָרָ וְזַיֹלְ–בָּנֵּיך ׁ נִּתִּנִּוֹ בִּוֹּבְוַזִי שַּׂלְבֵּיִי בַּגִּי יִשְּׂרַאֵל:
- 14. And the breast of waving and the thigh of heaving shall ye eat in a clean place; thou, and your sons, and your daughters with thee; for they are given as your due, and your sons' due, out of the sacrifices of the peace-offerings of the children of Israel.
 - 15. שַּׂוֹק בַּתְּרוּבָּׁוֹה חַנְּזְוֹה בַּתְּנִּיּפָּה עָּל אָשֶׁי בְּוָזַלְבִים יָבִּיאוּ כְּדְּנִיִּף תְּנִּיְפָּה לְפָנִי יְהֹוְה וְהִיָּה לְךְּ וּלְבָנִיך אָתִּךְ לְוֹזִקּ–עוֹלֶם כְּאֲשֶׂיך צַּוָה יְהוָה:
- 15. The thigh of heaving and the breast of waving shall they bring with the offerings of the fat made by fire, to wave it for a wave-offering before HaShem; and it shall be thine, and your sons' with thee, as a due for ever; as HaShem hath commanded.'

Aliya: Fifth-Hod-Aaron

- 16. וְאָת וּ שְּׂעִיר הַוֹזִפָּׂזִאת דְּרָשׁ דְּרָשׁ בוּשָּׂזְהֹ וְהִנְּהֹ שֹּרֶף וַיִּקְּצַׁף עַבּל–אֶּרְעָּוֹר וְעַבל– אִיתִבִּיר בְּנִי אַהֲרֹן הַנְּוֹתָרָם כֵּאבִיר:
- 16. And Moses diligently inquired for the goat of the sin-offering, and, behold, it was burnt; and he was angry with Eleazar and with Ithamar, the sons of Aaron that were left, saying:
 - 17. בַּוּדִּיעַ לְאַ-אֲכַלְתֶּם אֶת-הַוַיּטָּאת בּבְינְוֹם הַלְּדֶשׁ כְּי לָדֶשׁ לֶּדְשִּׂיֻם הֹוא וְאִתְה וּ נָתוָ לֶבֶׁם לְשֵּׂאת אֶת-עַוֹן הָעַדָּה לְכַפַר עַבִּיהָם לְפַנִּי יִהוָה:
- 17. 'Wherefore have ye not eaten the sin-offering in the place of the sanctuary, seeing it is most holy, and He hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before HaShem?
 - הולא את-דְּלָּוֹה אֶל-הַקּדֶשׁ פְגִּיכְּוֹה אָכֹוֹל הַאַכְלָּוֹ אַהָּה בַּקּדֶשׁ כְּאֲשֶׂר צִּיִּתִי:
- **18.** Behold, the blood of it was not brought into the sanctuary within; ye should certainly have eaten it in the sanctuary, as I commanded.'

19. וַיְדַבֵּר אֲהָרֹן אֶל-בוּשֶׁה הָן הַּיִּים הִקְּרִיבוּ אֶת-חַיִּשְׂאתם וְאֶת-עְּלֶלְתם לְפְנִּי יְהֹוָה וַתִּהָרֵאנָה אתי כַּאֵלֵה וָאַכַלְתִּי וַשִּׂאת הַיִּים הַיִּיטִב בְּעַיֹנִי יְהוָה:

- **19.** And Aaron spoke unto Moses: 'Behold, this day have they offered their sin-offering and their burnt-offering before HaShem, and there have befallen me such things as these; and if I had eaten the sin-offering to-day, would it have been well-pleasing in the sight of HaShem?
 - 20. וַיִּשְּׁבְּוֹע בוּשָּׁה וַיִּיטַב בְּעַיְגַיו: (פַ)
- 20. And when Moses heard that, it was well-pleasing in his sight.



Chapter: 11

- 1. וַיִּדַבֶּר יִהֹוָה אֶל-בוּשֶׂה וְאֱל-אַהַרָן לֵאכִיר אֲלַהֶם:
- 1. And HaShem spoke unto Moses and to Aaron, saying unto them:
- בַּבְרֵוּ אֶלֹ–בְּנֵי יִשְּׂרָאֵל כֵּאבֶוֹר זְאַת הַּזַיִיה אֲשֶׂר הְאַכְלוּ בִּנְכֶּל הַבְּהַבָּוֹה אֲשֶׂר עַבֹּל
- 2. Speak unto the children of Israel, saying: These are the living things which ye may eat among all the beasts that are on the earth.
 - 3. כַּל ו בַּפָּרֶסֶת פַּרְסָה וְשֹּׁסְעַת שֶּׁסִע פָּרְסֹת בִּעְבַלֵּת גַּרָה בַּבְּהַבְּוֶה אִהָּה תאכֵלוּ:
- **3.** Whatsoever parteth the hoof, and is wholly cloven-footed, and cheweth the cud, among the beasts, that may ye eat.
 - 4. אַך אֶת-זֶה לְא תְאַכְלוֹ בִּנְּוְעַבׁי הַנֵּוֹלָ הַנֵּוֹלְ הַנְּיִעַבׁי הַפַּרְסֵה אֶת-הַגְּנְבִּי כִּי-בִּוְעַבֹּיה וּבִּוֹבָי הַפַּרְסֵה אֶתַנֹּוּ בִּפַּרִיס טַבֵּוּא הַוּא לַכֵּם:
- **4.** Nevertheless these shall ye not eat of them that only chew the cud, or of them that only part the hoof: the camel, because he cheweth the cud but parteth not the hoof, he is unclean unto you.
 - 5. וְאֶת–הַשְּׁפֹּן בִּי–בִּיעֲכָּלה גַּרָה הוא ופּרְסָה לְא יַפּרֵים טָבנִא הָוּא לְכֶם:
- **5.** And the rock-badger, because he cheweth the cud but parteth not the hoof, he is unclean unto you.
 - 6. ואת-הַאַרנִּבת כִּי-בַּיעַכָּת בַּרָה הָוֹא וּפַרְסָה לְא הִפַּרֵיסָה טָבוּאָה הָוֹא לָכֵם:
- **6.** And the hare, because she cheweth the cud but parteth not the hoof, she is unclean unto you
 - וְאֶת-בְּיְחַיִּיר כִּי-בַּפְרִיס פַּרְסָה הֹוּא וְשֹּׁסֵעֹ שֶׁסַעֹ פַּרְסָה וְהִוּא גַּרָה לְא-יֵגֵּר טְבִנְא
 הוּא לכם:
- 7. And the swine, because he parteth the hoof, and is cloven-footed, but cheweth not the cud, he is unclean unto you.
 - 8. בִּוּבְשָּׂרֶם לְאַ תֹאבֵׁלוּ וּבְגַּבְלָתְם לְאַ תִגְּעוֹי טְבֵּוֹאִים הַם לְכֶם:
- **8.** Of their flesh ye shall not eat, and their carcasses ye shall not touch; they are unclean unto you.

- אֶת-זֶהֹ הָאכְלוֹּ בִּכָּל אֲשֶׂר בַּבָּוִים כְּל אֲשֶׂר-לוֹ סְנַבְּיר וְלַשְּׂהֶשְׁה בַּבַּיִים בַּיַבְּיִם בִּיבְים בּיַבְּיִם בְּנֹים אַתם הֹאכֵלוּ:
- **9.** These may ye eat of all that are in the waters: whatsoever hath fins and scales in the waters, in the seas, and in the rivers, them may ye eat.
- 10. וְככל אֲשֶׁׁר אֵיוֹ–לוֹ סְנַפֵּיר וְקַשְּׂהֶשֶׁת בַּיַבִּים וּבַנְּוֹזְלִים בִכּל שֶׁרֶץ הַבַּּיִם וּבִכְּל גָּפֶשׁ הַוֹזֵיָה אֵשֵּׂר בַּבִּיִם שַׂהָץ הֵם כָּכֵם:
- 10. And all that have not fins and scales in the seas, and in the rivers, of all that swarm in the waters, and of all the living creatures that are in the waters, they are a detestable thing unto you,
 - 11. וְשֶׂנֶקִץ יִהְיַוּ לָכֶם בִּוּבְשָּׂרָם כְּא תֹאבֵלוּ וְאֶת–נִּבְלָתְם הְשַׂנֵּקֹצׁוּ:
- 11. and they shall be a detestable thing unto you; ye shall not eat of their flesh, and their carcasses ye shall have in detestation.
 - 12. כְּל אֲשֵׂרָ אֵיוֹ–לֶוֹ סִגַּפִיר וִקְשִּׂהֶשֶׂת בַּבַּוִים שֵּׂהֶץְ הָוּא לְכֶם:
- 12. Whatsoever hath no fins nor scales in the waters, that is a detestable thing unto you.
 - 13. וְאֶת-אֵּכֶּהֹ הְשַּׂהְצַּׁוּ בִוֹּן-הָעוֹוּף כְּא יֵאֶבְכָוּ שַּׂנֶּהְץְ הֹבֵם אֶת-הַנֶּּשֶׁיר וְאֶת-הַבֶּּבֶּרֶס וְאֶת הֹעוֹנִיה:
- 13. And these ye shall have in detestation among the fowls; they shall not be eaten, they are a detestable thing: the great vulture, and the bearded vulture, and the ospray;
 - 14. ואָת-הַרָּאָה ואָת-הַאַיָּה לְבִּינַה:
- 14. and the kite, and the falcon after its kinds;
- 15. אָת כָּלֹ–עֹרֶבׁ לִבְּינְוֹי:

- 15. every raven after its kinds;
 - 16. וְאֵת ׁבָּת הַיּעַׂנָּה וְאֶת-הַתַּוֹיבָס וְאֶת-הַשְּׂוֹיִף וְאֶת-הַנָּיִי ׁלְבִינִּהוּ:
- **16.** and the ostrich, and the night-hawk, and the sea-mew, and the hawk after its kinds;
 - 17. וְאֶת-הַּכָּוֹס וְאֶת-הַשָּׁכֶּרְ וְאֶת-הַיַּגְּשְׁיּף:
- 17. and the little owl, and the cormorant, and the great owl;
 - 18. וְאֶת–הַּתְּּשֶׁבֶּות וְאֶת–הַּקָּאָת וְאֶת–הַרְוֹוֹם:
- 18. and the horned owl, and the pelican, and the carrion-vulture;
 - 19. וְאֵת' הַוֹּוַסִידָּה הַאֲנְּפָה לְבִּינֶה וְאֶת–הַדְּוּכִיפַת וְאֶת–הַעֲטַבְּף:
- 19. and the stork, and the heron after its kinds, and the hoopoe, and the bat.
 - 20. כַּל שֶּׂרֶץ הָעוֹף הָהֹכֵּךְ עַל–אַרְבַּעַ שֶּׂהֶץ הָוּא לְכֶם:
- **20.** All winged swarming things that go upon all fours are a detestable thing unto you.
 - 21. אָך אֶת–זֶּהֹ הָאכְלוּ בִוּכּל שֶּׁרֵץ הָעוֹף הַהֹבֵּךְ עַנֹל–אַרְבַּעׁ אֲשֶׂר–(לֹא) לְוּ כְּרָעַׂיִם בִּבִּועַבל לְרַגָּלֵיו לְנַּתֵּר בָּהַן עַנֹל–הָאָרֵץ:

21. Yet these may ye eat of all winged swarming things that go upon all fours, which have jointed legs above their feet, wherewith to leap upon the earth;

22. אֶת-אֶכֶּה בַּוֹהֶבֵּ תִּאבֶּלוּ אֶת-הֶאַרְבָּה לְבִּינֹּוֹ וְאֶת-הַסְּלְעָׂם לְבִּינֹּהוּ וְאֶת-הַוֹּזְרְגְּׁל לְבִינַּהוּ וָאֶת–הַוֹזַגַּב לְבִינַּהוּ:

- **22.** even these of them ye may eat: the locust after its kinds, and the bald locust after its kinds, and the cricket after its kinds, and the grasshopper after its kinds.
 - 23. וְכַל שַּׂרֶץ הָעוֹף אֲשֵּׁרְ-לוֹ אַרְבָע רָגָּלֵיִם שַּׂהֶץ הָא לָכֶם:
- **23.** But all winged swarming things, which have four feet, are a detestable thing unto you.
 - 24. וּלְאַלֶּה הִּטַּבְּאוּ כָּל–הַנֹּגָּעַ בְּנְבְלְהָם יִטְּבָא עַר–הְעַנֶּרב:
- **24.** And by these ye shall become unclean; whosoever toucheth the carcass of them shall be unclean until even.
 - 25. וְכָכִל-הַנִּצִיֹּאְ בִּנְּבְּלָתְם יִכַבֵּס בְּנָּדָיו וְטָבֵּוְא עַוֹר-הָעַרֶב:
- **25.** And whosoever beareth aught of the carcass of them shall wash his clothes, and be unclean until the even.
 - 26. לְכָל-הַבְּהַבְּוֹה אֲשֶׂר הִוֹא בִּפְּרֶסֶת פַּרְסְה וְשֶׂיְסֵעׁ וּ אֵיֶנֹנְּה שֹׁסַׁעַׂת וְגַּרְה אֵיֶנֹנְה בִּעַלְה טִבוּאִים הַם לְכֶם כָּל–הַנֹּנְּעַ בְּהֶם יִטִּבְוּא:
- **26.** Every beast which parteth the hoof, but is not cloven footed, nor cheweth the cud, is unclean unto you; every one that to toucheth them shall be unclean.
 - 27. וְכְל ו הוֹלֶךְ עַ֫֫ל–בַּפָּיו בְּכָל–הְוֹזִיָהֹ הַהֹּלֶכֶת עַּל–אַרְבַּעׁ טְּבֵאִים הַם לְכֶם כָּל– הַנֹּגָעַ בִּנִּבִלַתִם יִטִּבֵא עַד–הַעַּרב:
- 27. And whatsoever goeth upon its paws, among all beasts that go on all fours, they are unclean unto you; whoso toucheth their carcass shall be unclean until the even.
 - 28. וְהַנִּשֵּׁא' אֶת-נִּבְּלֶּהֶם יְכַבֵּס בְּנָּדֶיו וְטָבְוֹא עַדֹּ-הָעֶֻּרֶב טְּבֵּוּאִים הַבְּּוּה לְכֶם: (ס)
- **28.** And he that beareth the carcass of them shall wash his clothes, and be unclean until the even; they are unclean unto you.
 - 29. נוֹה לַכֶם' הַטַּבֶּׁא בַּשִּׂרִץ הַשֹּׂרִץ עַל-הָאָרָץ הַוֹּכֶּד וְהַעָּבָר וְהַצָּבׁ לִבְעַבֹּר
- 29. And these are they which are unclean unto you among the swarming things that swarm upon the earth: the weasel, and the mouse, and the great lizard after its kinds,
 - 30. וַהְאֵנֶּהָה וָהַכְּוֹיַ וְהַלְּטָּאָה וְהַוֹּיָבֶשׁ וְהַתְּנִּשְׂבֶּות:
- **30.** and the gecko, and the land-crocodile, and the lizard, and the sand-lizard, and the chameleon.
 - 31. אַכֵּה הַטָּבֵואִים לָכֵם בָּכַל-הַשַּׂרִץ כַּל-הַנְגַעַ בַּהָם בִּבותם יִטְבֵא עַר-הַעַּרב:
- 31. These are they which are unclean to you among all that swarm; whosoever doth touch them, when they are dead, shall be unclean until the even.

- 32. וְכָל אֲשֶּׁר-יִפְּל-עָּלִיי בוּהֶּם וּ בְּבוּהָם יִטְּבָּא בִּכְּל-כְּלִי-עַיִּץְ אִוֹ בֶגֶּּד אוֹ-עַוֹר אָוֹ שָׂה בָּל-כִּלִּי אֲשֵּׁר-יִעָשָׁה בִּלְאכָה בָּהָם בַּבִּים יובַא וְטַבוּא עַדֹּ-הַעַּרְב וְטַהֵּר:
- **32.** And upon whatsoever any of them, when they are dead, doth fall, it shall be unclean; whether it be any vessel of wood, or raiment, or skin, or sack, whatsoever vessel it be, wherewith any work is done, it must be put into water, and it shall be unclean until the even; then shall it be clean.

→ Aliya: Seventh-Malchut-King David ◆ →

- 33. וֹכָּל–כִּלִי–וֹיֶרֶשׁ אֲשֶׂר–יִפַּל בַוֹהֶם אֶל–תוֹכָו כְּל אֲשֶׂר בְּתוֹכֶו יִטִּבֶּוֹא וִאְתוֹ תִשִּּבְּרוּ:
- **33.** And every earthen vessel whereinto any of them falleth, whatsoever is in it shall be unclean, and it ye shall break.
 - 34. בִּכָּל-הָאֹכֶל אֲשֶׂר ִיאָבֹל אֲשֶׁׂר יָבִוֹא עָבְיו בַיִּם יִטְבְּא וְכָל-בִוּשְׂהֶה אֲשֶׂר יִשְׁהֶׁה בֹּ בכל-כּלי יטׂבוא:
- **34.** All food therein which may be eaten, that on which water cometh, shall be unclean; and all drink in every such vessel that may be drunk shall be unclean.
 - 35. ํ וְבُל אֲשֶׁר-יִפָּׁל בִּנִּבְלְתְם ו עָּלִיוֹ יִטְבָּוֹא תַנְּוֹר וְכִירָיִם יַתְּיָ טְבוּאִים הֵם וּטְבוּאִים יִהִיוּ לַכֵּם:
- **35.** And every thing whereupon any part of their carcass falleth shall be unclean; whether oven, or range for pots, it shall be broken in pieces; they are unclean, and shall be unclean unto you.
 - 36. אָך בַּוֹעֵין וּבֶוֹר בִּוּקְוַה-בַוִים יִהָיה טָהְוֹר וְגֹגַעַ בְּגִּבְּכָּתְם יִטְיִם .36
- **36.** Nevertheless a fountain or a cistern wherein is a gathering of water shall be clean; but he who toucheth their carcass shall be unclean.
 - 37. וְכִי יִפַּל בִוּנְּבְּלֶּלֶם עַבל בָּל בָּל בָּל עַ זְּרִוּעַ אֲשֶׂר יִזְּרֵעַ טְּהָוֹר הְוּא:
- **37.** And if aught of their carcass fall upon any sowing seed which is to be sown, it is clean.
 - 38. וְכִי יֻהַּוֹּ בַּיִים עַבֹּל הַנָּבְל בִנְּבְּלַתְם עַבֵּיו טָבֵוֹא הָוּא לַבֵּם: (ס)
- **38.** But if water be put upon the seed, and aught of their carcass fall thereon, it is unclean unto you.
 - 39. וְכִי יָבוּת בוֹן–הַבְּהַבְּׁה אֲשֶׂר–הַיִא לְבֶם לְאָכְלֵה הַנֹּגְּעַ בְּנִּבְלְתְה יִטְּבְוּא עַר– הַעַּרב:
- **39.** And if any beast, of which ye may eat, die, he that toucheth the carcass thereof shall be unclean until the even.
 - 40. וְהֶאכֵל בִּנִּבְלְּהָה יְכַבֵּס בְּנָּדֶיו וְטָבֵנִא עַוֹד–הָעֶּרֶב וְהַנִּשׁאׁ אֶת–נִּבְלְהָה יְכַבֵּס בֹּגֹדיו וטֹבֵוא עֹד–העֹרב:

- **40.** And he that eateth of the carcass of it shall wash his clothes, and be unclean until the even; he also that beareth the carcass of it shall wash his clothes, and be unclean until the even.
 - 41. וְכָּל-הַשֶּׁרֶץ הַשֹּׁרֶץ עַנֹל-הָאֶרֶץ שֶׂהֶץ הָוּא לָא יָאָבֶל:
- **41.** And every swarming thing that swarmeth upon the earth is a detestable thing; it shall not be eaten.
 - 42. כּל הוֹלֵך עַל–גָּוֹזוֹן וְכָל ו הוֹלֶך עַל–אַרְבַּעֹ,עַר כָּל–מַרְבָּה רַגְּלַיִם לְכָל–הַשֶּׂרֶץ הַשֹּׂרֶץ עַל–הַאָרֵץ לִא תִאכִלִּים כִּי–שֵּׂהָץ הֵם:
- **42.** Whatsoever goeth upon the belly, and whatsoever goeth upon all fours, or whatsoever hath many feet, even all swarming things that swarm upon the earth, them ye shall not eat; for they are a detestable thing.
 - 43. אַל-הְשַׂקְצוֹּ אֶת-וַּפְשְׂתוֹלֶם בְּכְל-הַשָּׂנֶרְץְ הַשֹּׁרֵץְ וְלֹא תְטַׂבְּוֹאוּ בְּהֶם וְנִּטְּבֵּחתֶםבם:
- **43.** Ye shall not make yourselves detestable with any swarming thing that swarmeth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that ye should be defiled thereby.
 - 44. כִּי אֲנָי יְהֹוָהٌ אֱלְהֵיכֶם ٛ וְהְתָלַּדִּשְּׁתֶם ׁ וְהִייתִם קְּדֹשִּׁים כֵּי קָּדְוֹשׁ אֲנִי וְלַא תְטַבְּוֹאוּ אֵת-נַּפִשִּׁתִיבֵּם בָּכָל-הַשִּׂרֵין הָרֹבִושׁ עַלֹל-הָאָרֵין:
- **44.** For I am HaShem your God; sanctify yourselves therefore, and be ye holy; for I am holy; neither shall ye defile yourselves with any manner of swarming thing that moveth upon the earth.

Aliya: Maftir

- 45. כְּי וּ אֲנִּי יְהֹוָה הַבִּוּעֲׂכֶּה אֶהְכֶם בִיאַרֶץ בִיצְּרִים כְּהְיִת כְּכֶם בְּאַכּהֹבִים וְהְיִיתְם הָדִשִּׁים כִי הָדִוּשׁ אֲנִי:
- **45.** For I am HaShem that brought you up out of the land of Egypt, to be your God; ye shall therefore be holy, for I am holy.
 - 46. זָאת תוֹרֶת הַבְּהַבָּה וְהָעוֹף וְכִל נֻפֶּשׁ הַוֹזיָּה הַרבֵּשֶּׁת בַּבְּיֵם וּלְכָל –ָּנֶפֶשׁ הַשֹּׁרֶצֶּׁת עُל – הֹארץ:
- **46.** This is the law of the beast, and of the fowl, and of every living creature that moveth in the waters, and of every creature that swarmeth upon the earth;
 - 47. לְהַבְּוּ"ִיל בֵּין הַטְּבָוּא וּבְין הַטְּהֶר וּבֵין הְזִייָה הְגַּיֶּאֶבֶּׁכֶּת וּבִין הְזִייָה אֲשֶׂיֻר לְא תַאָבֵל: (פַפַפַ)
- **47.** to make a difference between the unclean and the clean, and between the living thing that may be eaten and the living thing that may not be eaten.

- End of Parasha -